Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - WETGEVING
L.
- 2 06_ 1971
Transmis à M. coordination
Overgemaakt aan de H.

L 0

YC.

L. 11.404/2.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 29 avril 1971, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant approbation des actes internationaux suivants :

a) protocole additionnel à l'accord créant une association entre la Communauté économique européenne et la Turquie et annexes;

b) protocole financier;

c) accord relatif aux produits relevant de la Communauté du charbon et de l'acier et annexe;

d) acte final et déclarations y annexées,

faits à Bruxelles le 23 novembre 1970", a donné le 10 mai 1971 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 29e april 1971 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende goedkeuring van volgende internationale akten:

a) aanvullend protocol tot de overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije en bijlagen;

b) financieel protocol;

c) akkoord betreffende de produkten die onder de bevoegdheid vallen van de Europese Gemeenschap voor kolen en staal en bijlage;

d) slotakte en bijgevoegde verklaringen,

opgemaakt te Brussel op 23 november 1970", heeft de 10e mei 1971 het volgend advies gegeven :

Le projet n'appelle pas d'observation.

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

C. E.
Griffie
7-6-1971

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	G. VAN BUNNEN,	conseiller d'Etat, staatsraad,	président, voorzitter,
	J. MASQUELIN,	conseillers d'Etat,	
Madame : Mevrouw :	G. CISELET,	staatsraden,	
Messieurs : de Heren :	P. DE VISSCHER, M. VERSCHELDEN,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	M. JACQUEMIJN,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. P. MAROY, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. MAROY, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) M. JACQUEMIJN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G. VAN BUNNEN.